



**Το Σύστημα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και
Κατάρτισης της Κύπρου:
Θεματική Επισκόπηση 2006**





Τ μ μ

:

Η

2006

2007

.....iii

1. - **1**

101. , , μ 1

102. μ μ 2

103. μ 3

104. μ 5

2. - , , **7**

201. 7

3. - ... **11**

301. μ μ 11

302. μ 12

303. μ μ 15

4. **18**

401. μ μ μ 18

402. M μ 20

403. μ 21

404.	μ	.....	23
405.	μμ	.....	25
406.		μ μ	25
407.	μ μ	.....	28
5.		.....	31
501.		μ μ	31
502.	μ μ μ μ	.....	33
503.	μ μ	.....	37
504.	μ μ μ	.....	41
505.	μ μ μ μ	.....	43
6.		.....	45
601.	μ	.....	45
602.	μ	.....	49
603.	μ	μ	52
7.		.....	53
701.	μ	.....	53

702.		.....	55
703.	$\mu\mu$	.....	56
8.		.....	59
801.		.....	59
802.	μ	μ	61
803.		.....	63
804.		.....	64
9.			
		'
			65
901.		.....	65
902.	μ	-	.....
			66
903.	μ		.....
			70
10.		-	
		.....	72
1001.		μ	.....
			72
1002.		μ	.....
			72
1003.		μ	μ
		
			74
1004.			μ
	μ	μ	.....
			78
1005.	μ	:	
	μ		.....
			79
11.			
		'
			80

1101.	$\mu\mu$	.....	80
1102.	$\mu /$	.....	81
1:		.....	85
2:		.....	97
3:	REFERNET	.....	. 103

2000-2006.
69.5% 2006
(63.8% 2005).
μ

μ
2000-2006
2000-2003. 2004 2005
μ μ

2006.

3: μ 15-64

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	78.6%	79.4%	78.8%	78.8%	79.9%	79.5%	79.6%
	53.0%	57.1%	59.0%	60.2%	59.7%	58.5%	59.8%
	65.4%	67.9%	68.5%	69.2%	69.4%	68.7%	69.5%

: μ 2 μ

, 4.1% 2006, μ μ
(8.7% 2005). μ 25
μ 8.7% 2006 μ
μ 18.5%.

4:

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	5.0%	4.0%	3.3%	4.1%	4.3%	5.4%	4.1%
	3.2%	2.7%	2.6%	3.8%	3.5%	4.3%	3.4%
	7.3%	5.7%	4.2%	4.6%	5.4%	6.7%	5.0%
<25	10.2%	8.4%	7.9%	8.9%	8.7%	12.7%	8.7%

: μ 2 μ

μ 5.6%
2000 6.6% 2006.

ISCED 1: μ 25-64

	EU 25 2005	2005	2006
ISCED 0-2	30%	35%	31%
ISCED 3-4	46%	37%	39%
ISCED 5-6	23%	28%	30%
	99%	100%	100%

ISCED 0-2: μ , μ μ μ
 ISCED 3-4: μ μ μ μ
 ISCED 5-6: μ

: Eurostat,

μ 2 μ ,

μ μ 16-20% 2000-2006. 2006 16.0%.
 15.1% 2006 μ 10% μ 2010.
 μ μ 18-20 μ μ μ ,
 μ μ , μ μ , 10%.
 2: μ 18-24 μ
 μ

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	%	%	%	%	%	%	%
	18.5	17.9	15.9	17.4	20.6	18.1	16.0

: μ (2 μ 2000-2004, 2005-2006),

μ

1960. μ 1/1987

μ

μ μ μ μ 67 (I) 1996

μ μ 67 (I) 1997.

μ () μ μ 234 ()/2002
μ μ . 198 ()/2003.

μ
109 (I)/2005.
()

μ μ
μ μ (. 67 (I)/96).

0302 -

:

μ μ μ μ μ μ



μ μ μ μ

μ

μ μ
μ μ 2007-2013 (),

2007,

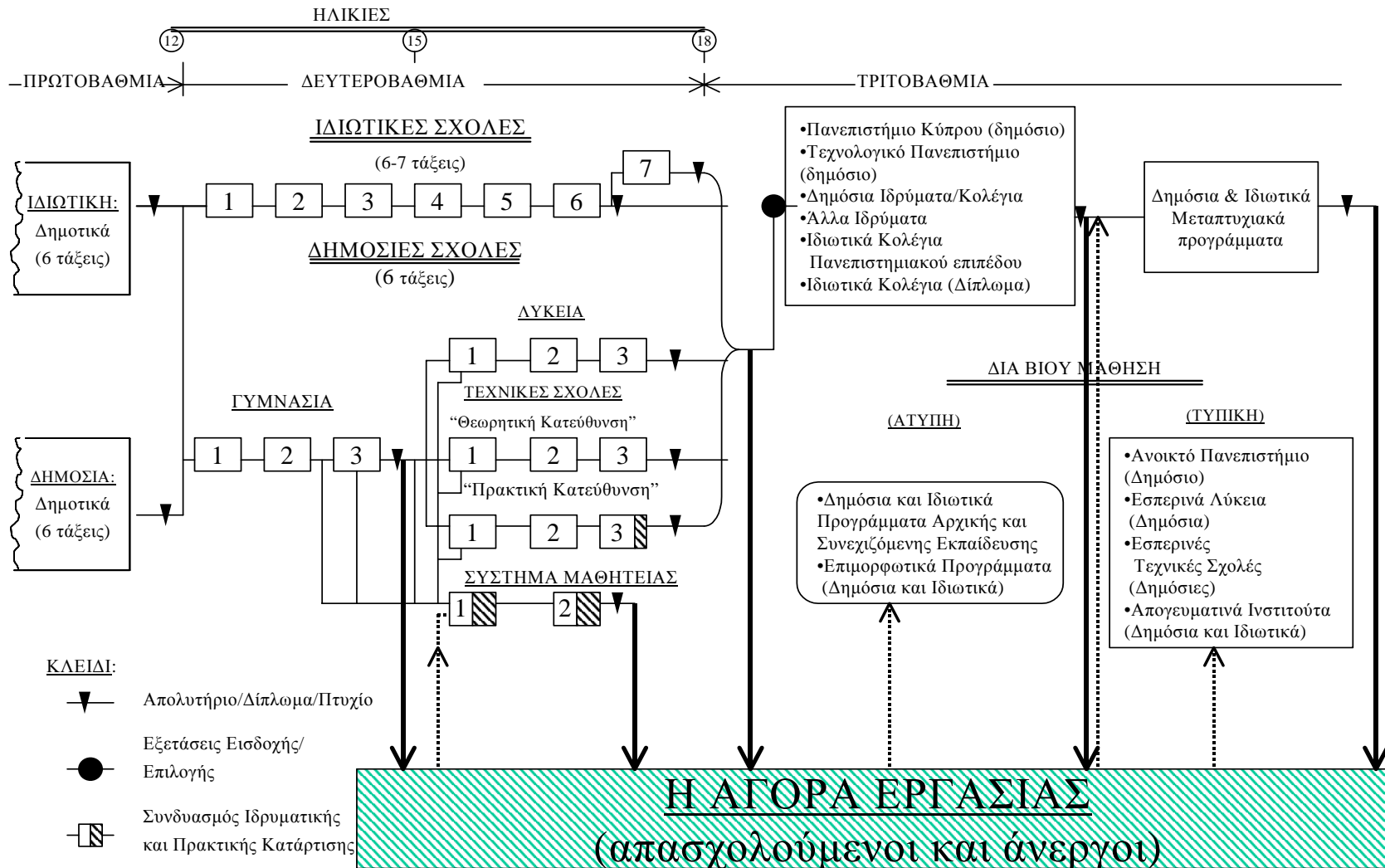
μ μ 2007-2013. μ μ

μ

μ

μ μ μ μ
μ μ μ 2007-2013,

ΠΙΝΑΚΑΣ 1: ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΥΠΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΤΥΠΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ



Πηγή: ETF, Vocational education and training and employment services in Cyprus- Monographs for candidate countries (2002).

Σημείωση: Τα περισσότερα προγράμματα Αρχικής και Συνεχιζόμενης Κατάρτισης επιχορηγούνται από την Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού.

2006 208
 60%
 25%
 1%

2005,
 •

μμ



μμ

μ

μμ

μμ

μ

μμ

μ

μ

μ

μ

μμ

μ

μμ

μμ

μμ

μ

μ

μ

μ

4-12

μ

μμ

μ

μ

μμ

μ

μμ

μμ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

μ



μ

2006

μ

μ

μ

μ

μ

μμ

2 000

μ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

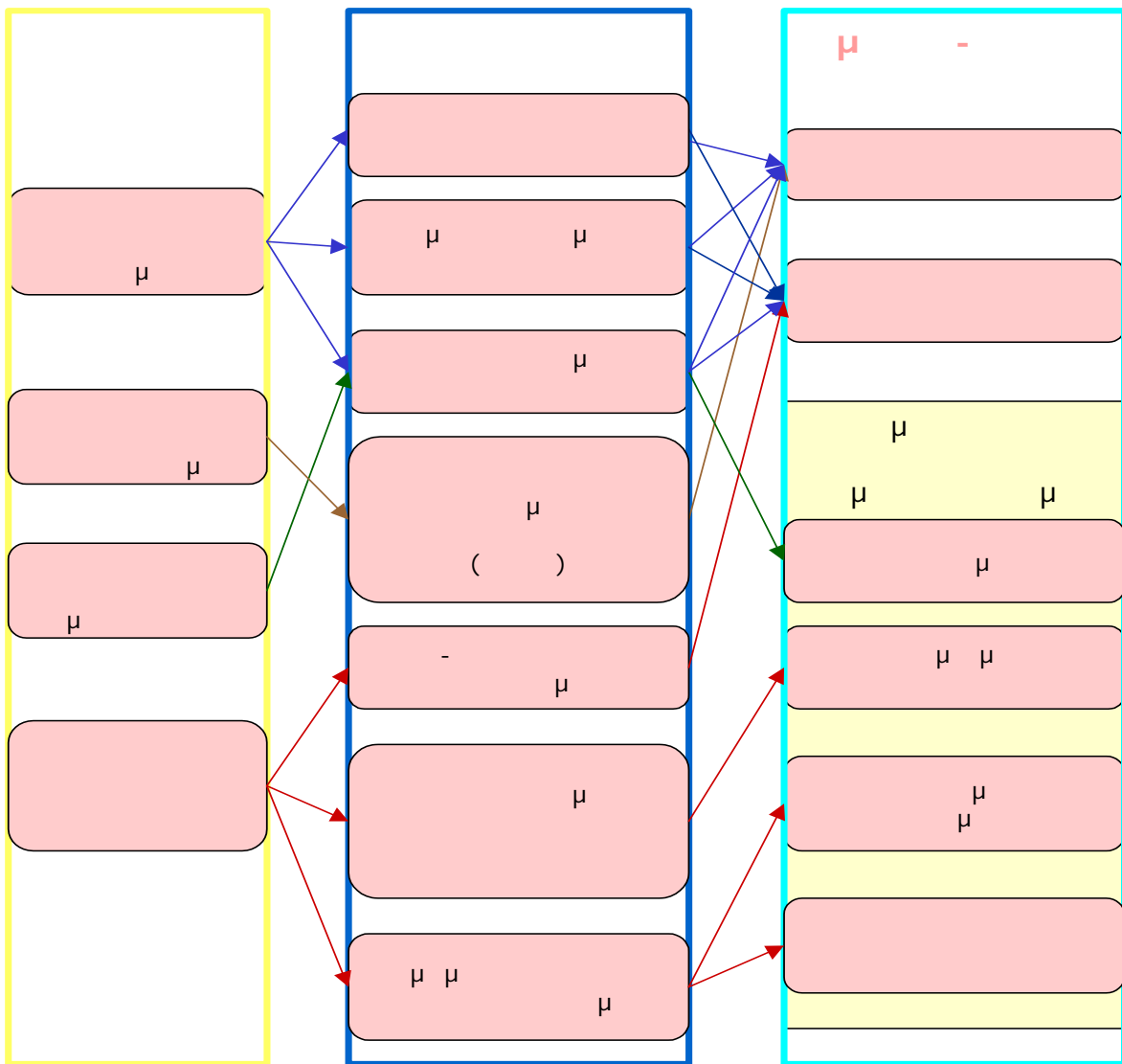
μ

2006-

μ 2007,

μ

- $\mu : \mu\mu$: $1, \mu$
 - $\mu \mu$: $\mu\mu$ μ .
 - $\mu \mu$: $\mu\mu$ μ .
 - μ : $\mu\mu$ μ .
- μ 1: μ μ



0504 – μ μ μ

μ μ μ :

- .
- μ μ μ μ .
- μ μ .

μ ()

() μ :

- μ μ , 1-4 μ . μ
- μ μ μ μ
- / μ μ ()
- μ μ μ μ , μ μ () .

μ μ μ μ

μ ()

() μ μ .

μ

μ μ μ μ ()

μ () . μ μ μ μ

μ . μ

μ μ $\mu\mu$ μ μ μ μ :

• μ μ
 μ μ ()
 μ ().

• μ μ
 μ ()
 μ μ .

• μ μ () μ
 μ μ .

• , ()

μ μ μ :

• μ μ ().

• μ μ μ ().

• μ ().

• μ ().

• μ μ ().

• ().

()

0505 –

2003».

2003.

15

1, (68.9%).

2, (43.3%).

3, (37.4%) 30-39 (36.6%), (19.4%) 20-29 (13.6%)

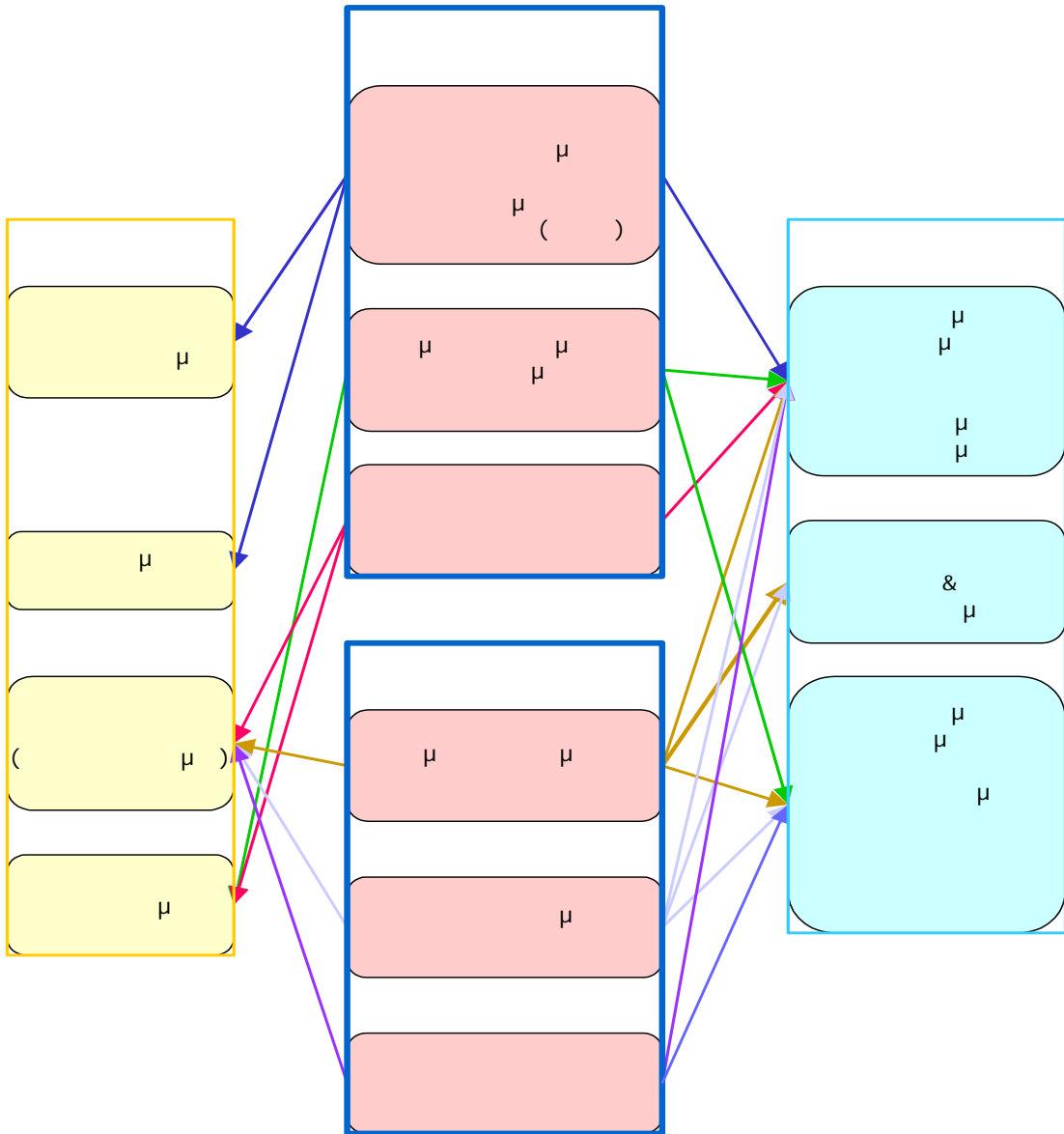
1: 15 2003

μ			
15-19	66.1%	71.3%	68.9%
20-29	20.1%	29.7%	25.1%
30-39	27.6%	26.3%	26.9%
40-49	19.7%	22.9%	21.3%
50-59	14.1%	13.3%	13.7%
60+	2.9%	1.2%	2.9%
25-64	20.1%	21.3%	20.7%
	20.5%	22.5%	21.6%

: 2003

/	μ	μ	
	μ	μ	
		μ	μ
	μ		μ
		μ	μ

$\mu \mu 1:$
 μ μ



μ 18 () μ ,
μ μ μ μ μ μ
μ μ / μ μ μ μ μ μ
μ μ μ μ μ μ μ μ
2006, μ μ μ μ μ μ
60 μ (). μ μ μ μ μ μ
μ μ μ μ μ μ μ μ

2006. μ μ μ μ μ
 £33.7 (€57.6) 2007-2013 £77.0 (€131.6)
 £38.2 (€65.1) 2000-2006,
 μ μ μ μ μ
 £0.8 (€1.4) 2000-

249 μμ μ μ μ μμ μμ
 50% 250 μ μ μ μ μ
 5% 70%. μ μ μ
 μ μ μ μ μ μ μ
 2006, 36 976 μ
 μμ μμ μμ μμ μμ μμ
 2 479 363 (€4 236 243). 2006, 19 714
 μ (μ) μμ
 2 614 635 (€4 467 369).

μ μ μμ μμ μμ μμ μμ
 2006, μμ 482 μ μμ μμ μμ
 (€864 549). μμ μμ μμ μμ μμ μμ
 505 998

μ μ μμ μμ μμ μμ μμ
 2006, μμ μμ μμ μμ μμ μμ
 80 μμ μμ μμ μμ μμ μμ
 120 023 (€205 072).

2006. μ μ μ μ μ μ μ μ μ
 μ μ μ μ μ μ μ μ μ
 4.2% 2006 6.6% μ μ μ μ μ μ
 μ μ μ μ μ μ μ μ μ

11 –

1101 –

μ μ , μ μ μ μ μ



μ 2005

μ

μμ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

:

•

μ

•

μ

•

μ

μ

μ

•

μ

μ

μ

μ



“Education and Training 2010 Coordination Group (ETCG)”,
μ μμ

(European Credit Transfer System for Vocational Education and Training, ECVET)

2005,

2007,

()

-
-

1:

1:

:

μ (2006), " 2005".

ETF (2002), "Vocational Education and Training and Employment Services in Cyprus-Monographs for Candidate Countries".

Eurydice/CEDEFOP (2004), " 2003-2004".

Eurydice/CEDEFOP (2006), " 2006".

(2003), " μ "

(2003), " μ "

(2006), " 2005".

μ (2005), "
".

μ (2006), "
- "

:

μ www.hrdauth.org.cy

μμ μ www.planning.gov.cy

ETF www.etf.eu.int

Eurydice www.eurydice.org

www.mof.gov.cy/mof/cystat

www.moa.gov.cy

μ www.mjpo.gov.cy

μ , μ μ www.mcit.gov.cy

www.mlsi.gov.cy

μ www.mof.gov.cy

μ www.moec.gov.cy

www.moh.gov.cy.

2:

:

μ (2004), "

μμ μ 2007-2013".

μμ μ (2006), " μμ
2007-2013".

μμ μ (2006), "
2007-2013".

(2004), "
2004-2006".

μ (2004), " μ".

μ (2005), "National Report on the
Implementation of the Programme "Education and Training 2010" –
Cyprus Contribution to the Preparation of the 2006 Joint
Council/Commission Report".

μ (2005), "
".

μ (2006), "
– "

:

μ www.hrdauth.org.cy

μμ μ www.planning.gov.cy

μ www.cut.oc.cy

www.mlsi.gov.cy

μ www.mof.gov.cy

μ www.moec.gov.cy

3:

:

μ (2005), " μ μ
:
".

μ (2006), " μ μ
:
".

μμ μ (2006), " 2007-2013".

ETF (2002), "Vocational Education and Training and Employment Services in Cyprus-Monographs for Candidate Countries".

Eurydice/CEDEFOP (2004), " 2003-2004".

Eurydice/CEDEFOP (2006), " 2006".

μ (2005), " ".

μ (2006), " - ".

μ (2005), "National Report on the Implementation of the Programme "Education and Training 2010" – Cyprus Contribution to the Preparation of the 2006 Joint Council/Commission Report".

_____ :

μ www.ouc.ac.cy

www.mlsi.gov.cy/mlsi/hhic

www.hti.ac.cy

μ www.hrdauth.org.cy

μμ μ www.planning.gov.cy

www.moa.gov.cy/fc

ETF www.etf.eu.int

Eurydice www.eurydice.org

www.mlsi.gov.cy/kepa

Mediterranean Institute of Management

www.mlsi.gov.cy/kepa/tas/mim.htm

www.moh.gov.cy

μ www.cut.oc.cy

www.moa.gov.cy

μ www.mjpo.gov.cy

μ , μ www.mcit.gov.cy

, www.mlsi.gov.cy

μ www.mof.gov.cy

μ www.moec.gov.cy

www.moh.gov.cy

4:

:

μ (2006), " 2005".
μ (2005), " μ
μ : μ
".
μμ μ (2006), " μμ
2007-2013".
μμ μ (2006), "
2007-2013".

ETF (2002), "Vocational Education and Training and Employment Services in Cyprus-Monographs for Candidate Countries".

ETF (2003), "Short report on recent developments in education, training and employment policy in Cyprus".

Eurydice/CEDEFOP (2004), " 2003-2004".

Eurydice/CEDEFOP (2006), " 2006".

μ (2005), "
".

μ (2006), "
- "

:

www.mlsi.gov.cy/mlsi/hhic

www.hti.ac.cy

μ www.hrdauth.org.cy

μμ μ www.planning.gov.cy

Cyprus International Institute of Management www.ciim.ac.cy

ETF www.etf.eu.int

Eurydice www.eurydice.org

www.mlsi.gov.cy/kepa

Mediterranean Institute of Management

www.mlsi.gov.cy/kepa/tas/mim.htm

μ www.ucy.ac.cy

www.mof.gov.cy/mof/cystat

, www.mlsi.gov.cy

μ www.mof.gov.cy

μ www.moec.gov.cy

5:

:

μ (2006), " μ μ
μ : μ μ
".

ETF (2002), "Vocational Education and Training and Employment Services in Cyprus-Monographs for Candidate Countries".

Eurydice/CEDEFOP (2004), " 2003-2004".

Eurydice/CEDEFOP (2006), " 2006".

:

μ www.ouc.ac.cy

www.mlsi.gov.cy/mlsi/hhic

www.hti.ac.cy

μ www.hrdauth.org.cy

μμ μ www.planning.gov.cy

www.moa.gov.cy/fc

ETF www.etf.eu.int

Eurydice www.eurydice.org

www.mlsi.gov.cy/kepa

www.moh.gov.cy

www.pi.ac.cy

μ www.ucy.ac.cy

www.mof.gov.cy/mof/cystat

μ www.cut.oc.cy

, www.moa.gov.cy

μ www.mjpo.gov.cy

μ , μ μ www.mcit.gov.cy

, www.mlsi.gov.cy

μ www.mof.gov.cy
μ www.moec.gov.cy
www.moh.gov.cy

6:

:

μ (2006), " μ
μ : ".
μμ μ (2006), "
2007-2013".

ETF (2002), "Vocational Education and Training and Employment Services in Cyprus-Monographs for Candidate Countries".

ETF (2003), "Short report on recent developments in education, training and employment policy in Cyprus".

Eurydice/CEDEFOP (2004), " 2003-2004".

Eurydice/CEDEFOP (2006), " 2006".

:

www.mlsi.gov.cy/mlsi/hhic

www.hti.ac.cy

μ www.hrdauth.org.cy

μ μ www.police.gov.cy

μμ μ www.planning.gov.cy

www.moa.gov.cy/fc

ETF www.etf.eu.int

Eurydice www.eurydice.org

www.moh.gov.cy

www.pi.ac.cy

μ www.moec.gov.cy

7:

:

μ (2005), "
μ 2005-2015".

2015". μ (2005), " μ 2005-

μ (2005), " μ 2005-2015".
μ (2006), " μ
2007".
μμ μ (2006), " 2007-2013".

ETF (2002), "Vocational Education and Training and Employment Services in Cyprus-Monographs for Candidate Countries".

Eurydice/CEDEFOP (2004), " 2003-2004".

Eurydice/CEDEFOP (2006), " 2006".

μ (2005), "
".

μ (2006), "
- "

μ (2004), " μ "

_____:

www.mlsi.gov.cy/mlsi/hhic

www.hti.ac.cy

μ www.hrdauth.org.cy

μμ μ www.planning.gov.cy

www.moa.gov.cy/fc

ETF www.etf.eu.int

Eurydice www.eurydice.org

μ www.mof.gov.cy

μ www.moec.gov.cy

_____ **8:**

_____:

μμ μ 2007-2013". μ (2006), "
Eurydice/CEDEFOP (2004), " 2003-2004".
Eurydice/CEDEFOP (2006), " 2006".

Ministry of Education and Culture (2005), "National Report on the Implementation of the Programme "Education and Training 2010" – Cyprus Contribution to the Preparation of the 2006 Joint Council/Commission Report".

_____ :

www.mlsi.gov.cy/mlsi/hhic

www.hti.ac.cy

μ www.hrdauth.org.cy

ETF www.etf.eu.int

Eurydice www.eurydice.org

www.mlsi.gov.cy/kepa

μ www.moec.gov.cy

_____ **9:**

_____ :

μ (2006), " 2005".

μ (2006), "

μμ μ 2007-2013".

μμ μ (2006), " μμ
2007-2013".

μμ μ (2006), "
2007-2013".

ETF (2002), "Vocational Education and Training and Employment Services in Cyprus-Monographs for Candidate Countries".

Euroguidance Centre of Cyprus (2007), "Annual Activity Report 2006".

Eurydice/CEDEFOP (2004), " 2003-2004".

Eurydice/CEDEFOP (2006), " 2006".

μ (2005), "
".

μ (2006), "
-".

_____ :

ETF www.etf.eu.int

Eurydice www.eurydice.org

www.hrdauth.org.cy
www.planning.gov.cy
www.nrcg.dl.mlsi.gov.cy
www.mof.gov.cy
www.mlsi.gov.cy

10:

:

(2006), " 2005".
(2006), "
2007-2013".
(2005), " μ
".
(2006), " μ
".
(2006), "
2007-2013".

ETF (2002), "Vocational Education and Training and Employment Services in Cyprus-Monographs for Candidate Countries".

Eurydice/CEDEFOP (2004), " 2003-2004".

Eurydice/CEDEFOP (2006), " 2006".

(2006), " 2005".
μ (2005), "
".
μ (2006), "
- "

:

www.mlsi.gov.cy/mlsi/hhic
www.hti.ac.cy
μ www.hrdauth.org.cy
μ www.police.gov.cy
ETF www.etf.eu.int

Eurydice www.eurydice.org

www.mlsi.gov.cy/kepa

www.moh.gov.cy

www.mof.gov.cy/mof/cystat

www.moa.gov.cy

μ , μ μ www.mcit.gov.cy

, www.mlsi.gov.cy

μ www.mof.gov.cy

μ www.moec.gov.cy

11:

:

μμ μ (2006), "2007-2013".

European Commission, Directorate-General for Education and Culture (2002), "Education and Training in Europe: Diverse Systems, Shared Goals for 2010".

Eurydice/CEDEFOP (2004), "The Education System in Cyprus: National Dossier 2003-2004".

Eurydice/CEDEFOP (2006), "National Dossier 2006".

Ministry of Education and Culture (2005), "National Report on the Implementation of the Programme "Education and Training 2010" – Cyprus Contribution to the Preparation of the 2006 Joint Council/Commission Report".

Planning Bureau (2004), "Community Initiative Programme EQUAL".

(2004), "

2004-2006".

μ (2005), "

μ (2006), "

:

μ www.ouc.ac.cy

μ www.hrdauth.org.cy

μμ μ www.planning.gov.cy

Europa www.europa.eu.int

Eurydice www.eurydice.org

www.mlsi.gov.cy/kepa

μ www.ucy.ac.cy

μ www.moec.gov.cy

μ www.mof.gov.cy

www.mlsi.gov.cy

2:

	μ	Open University of Cyprus	OUC
		Higher Technical Institute	HTI
A IK		Higher Hotel Institute of Cyprus	HHIC
		School Leaving Certificate	
	μ	Human Resource Development Authority	HRDA
	μ μ	Democratic Labour Federation of Cyprus	
K		Forestry College	
	μ	Directorate of Primary Education	
	μ	Directorate of Secondary Technical and Vocational Education	DMTEE
	μ	Public Employment Services	PES
	μ μ μ	Afternoon and Evening Classes of Technical Schools	
	μ	Educational Reform	
E		Unified Lyceum	

	μ μ	National Resource Centre for Guidance Cyprus	NRCG-CY
		Cyprus Union of Bank Employees	
E	μ	Vocational Schools of Lifelong Learning	
	μ	Vocational Education and Training	VET
	μ	Adult Education Centres	
E Y	μ	Public Service Commission	
EEM		Education Reform Committee	
EE	μ	Labour Force Survey	LFS
	μ μ	Labour Advisory Board	
		Lifelong Learning Strategy	LLL Strategy
		National Lisbon Programme	
		National Strategic Reference Framework for Cohesion Policy	NSRF
EKT		European Social Fund	ESF
	μμ μ	Planning Bureau	PB

	μ	Gymnasium	
KE A		Cyprus Productivity Centre	CPC
KIE	μ	State Institutes of Further Education	
KA	μ μ	Cyprus Academy of Public Administration	CAPA
	μ μ	Cyprus Chamber of Commerce and Industry	CCCI
KY AT	μ	Cyprus Council for the Recognition of Higher Education Qualifications	
		Lyceum	
	μ	Secondary Technical and Vocational Education	STVE
MI		Mediterranean Institute of Management	MIM
MME	μ	Small and Medium Enterprises	SMEs
		School of Nursing	
I		Pedagogical Institute	PI
K	μ	University of Cyprus	UCY
	μ	Pancyprian Federation of Labour	
	μ	Pancyprian Productivity Council	
A		Strategic Development Plan	SDP

	μ μ	Economic Consultative Committee	
	μ μ	Cyprus Workers' Confederation	
EKA	μ	Council for Educational Evaluation-Accreditation	CEEA
	μ	Education and Training 2010 Coordination Group	ETCG
M	μ	Apprenticeship System	
T		Technical Schools	
TEE	μ	Technical and Vocational Education	TVE
TE AK	μ	Technological University of Cyprus	
	μ μ	Department of Labour	
		House of Representatives	
	μ μ	Counselling and Career Education Service	CCES
Y T	μ	Ministry of Justice and Public Order	MJPO
YE T	μ μ μ	Ministry of Commerce, Industry and Tourism	
YEKA		Ministry of Labour and Social Insurance	MLSI
		Ministry of Interior	

Y	,	Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment	MoA
YO	μ	Ministry of Finance	MoF
	μ	Ministry of Education and Culture	MoEC
		Ministry of Health	MoH
	μ	Council of Ministers	
		Minister of Labour and Social Insurance	
	μ	Minister of Finance	
	μ	Minister of Education and Culture	
		Cyprus International Institute of Management	CIIM
	"EQUAL"	Community Initiative Programme "EQUAL"	CIP EQUAL
		European Computer Driving Licence	ECDL
		European Employment Strategy	EES
		Association of Masters in Business Administration	AMBA
		Information Technology	IT
		Masters in Business Administration	MBA

		Masters in Public Sector Management	MPSM
		National Europass Center	NEC
		Pre-service Training Programme	PTP

3:

REFERNET

1. _____
 - 1.1. _____ μ (www.hrdauth.org.cy)
2. _____ / _____
 - 2.1. _____ μ μ (www.planning.gov.cy)
 - 2.2. _____ / μ μ
(www.mlsi.gov.cy/dl)
 - 2.3. _____ μ (www.moec.gov.cy)
 - 2.4. _____ (www.mof.gov.cy/cystat)
 - 2.5. _____ μ μ () (www.mof.gov.cy)
 - 2.6. _____ (athena.pi.ac.cy/pedagogical/index.html)
 - 2.7. _____ (www.kepa.gov.cy)
3. _____ : _____
 - 3.1. μ _____ μ (www.oeb-eif.org)
 - 3.2. _____ μ _____ μ _____ (www.ccci.org.cy)
 - 3.3. μ _____ μ _____ (www.sek.org.cy)
 - 3.4. _____ μ _____ (www.peo.org.cy)
 - 3.5. μ _____ μ _____ (www.deok.org.cy)
 - 3.6. _____ (www.etyk.org)
4. _____ / _____
 - 4.1. _____ μ _____ (www.ucy.ac.cy)
 - 4.2. μ _____ (www.technology.org.cy)
 - 4.3. μ _____ (www.research.org.cy)

5. _____ / _____

5.1. _____ μμ
(www.kepa.gov.cy/leonardo)

5.2. _____ (www.moec.gov.cy)

5.3. _____ (www.eurydice.org)